

Au Courant

26 mai 2019
Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

<i>Sacré-Cœur</i>	<i>Saint-Pascal-Baylon</i>	<i>Saint-Mathieu</i>	<i>Sainte-Félicité</i>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 14 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^e et les 4^e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond. Prenez d'abord un rendez-vous.

Aimer comme le Christ

« Je vous donne un commandement nouveau ; C'est de vous aimer les uns les autres. Comme je vous ai aimés, vous aussi aimez-vous les uns les autres. » Comme le note saint Augustin dans son commentaire sur l'Évangile de Jean : « Est-ce que ce commandement n'existait pas déjà dans la loi ancienne, puisqu'il y est écrit : Tu aimeras ton prochain comme toi-même ? Pourquoi donc le Seigneur appelle-t-il nouveau un commandement qui est évidemment ancien ? ». Comme saint Augustin, vous avez tout de suite vu ce qui est ajouté à la loi ancienne : « Comme je vous ai aimés. » A la lumière de Pâques, nous sommes donc invités à aimer à l'exemple du Christ, comme le Christ. Mais qu'est-ce que cela veut dire ?

- 1- Un amour qui n'exclut personne
- 2- Un amour qui ne juge pas
- 3- Un amour qui donne sa vie pour le pécheur

Mais aimer comme le Christ, c'est aller encore plus loin qu'aimer tout le monde et ne juger personne, il faut aussi donner sa vie, non seulement pour ceux qu'on aime mais aussi pour les pécheurs et ceux qu'on n'aime pas ! « Père pardonne leur. » La croix est le signe de l'amour infini du Christ, elle est le signe d'un don merveilleux : la vie éternelle donnée à tous les hommes. Notre amour doit donner la vie, la joie et l'espérance à l'autre.

Peut-on aimer comme Jésus nous le demande ? La question n'est pas là, on doit le faire en tant que chrétien car ce qui montrera à tous les hommes que vous êtes mes disciples, c'est l'amour que vous aurez les uns pour les autres. Si nous osons nous dire chrétiens, alors le seul chemin qui nous est donné de suivre est d'aimer comme le Christ. Alors, nous découvrirons que cela est aussi source pour nous de joie, de vie et d'espérance.

Première COMMUNION



La première communion sera célébrée avec la messe
À St-Pascal Baylon ce dimanche 26 mai à 9 h 00
et à Sacré-Cœur de Bourget à 10 h 30

TEMPS LITURGIQUE de PÂQUES : 50 jours pour fêter PÂQUES !

Chaque jour de la Semaine qui suit la fête de Pâques, l'Église célèbre la Résurrection du Christ, comme pour mieux entrer dans ce mystère du salut réalisé en Christ ressuscité... c'est Pâques chaque jour ! Le temps pascal est un temps de joie ! Nous sommes passés de la mort à la vie, nous avons fêté la Résurrection du Christ et chaque instant de l'Octave de Pâques est l'occasion de chanter « Alléluia, Christ est vivant ». Il se poursuit jusqu'à la Pentecôte (50 jours après Pâques), en passant par la fête de l'Ascension (40 jours après Pâques). Pour les nouveaux comme pour les anciens baptisés, c'est 50 jours pour découvrir toutes les richesses de leur baptême et se préparer à l'effusion de l'Esprit Saint à la Pentecôte. Le Cierge Pascal reste dans l'église au long de ce Temps liturgique. Il sera enlevé dans la liturgie de l'Ascension pour signifier symboliquement la montée au ciel de Jésus, c'est-à-dire son départ de la terre. Sur la demande du Bienheureux Jean-Paul II, le deuxième dimanche de Pâques est devenu celui de la Miséricorde Divine. Le quatrième dimanche de Pâques est celui du « Bon Berger », jour de prière pour les Vocations. Pendant ces jours, nous sommes invités à laisser nos cœurs être disposés par l'Esprit Saint et sa venue. Que ces jours saints nous permettent d'entrer véritablement dans une Pentecôte personnelle, une Pentecôte pour notre paroisse, une Pentecôte pour le monde entier ! **Vivons debout, en ressuscité !**

On fête l'**Ascension**, c'est-à-dire l'**élévation de Jésus Christ au Ciel**. L'Ascension est l'une des principales fêtes chrétiennes. Comme cet événement de l'Ascension se situe quarante jours après Pâques, cette fête tombe toujours un jeudi. (30 mai 2019)

La fête de la Pentecôte célèbre **la venue de l'Esprit Saint sur les apôtres le cinquantième jour après Pâques**. Avant l'Ascension, le Christ avait annoncé aux apôtres « **vous allez recevoir une force, celle du Saint-Esprit qui viendra sur vous**. Alors vous serez mes témoins à Jérusalem, dans toute la Judée et la Samarie, et jusqu'aux extrémités de la terre ». (Le dimanche 9 juin 2019)



ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

ANNIVERSAIRE de SACERDOCE de l'ABBÉ JOSEPH : L'abbé Joseph célébrera 15 ans de sacerdoce le 29 mai. Avec la participation des paroisses Ste Félicité, Sacré-Cœur, St Pascal et St Mathieu et de la Communauté Haïtienne, nous aurons une fête le 1^{er} juin. La messe à 17 h à la Paroisse St Mathieu suivie d'un potluck au gymnase de l'école St-Mathieu. Venez en grand nombre.

SOUPER MÉCHOUI organisé par les Chevaliers de Colomb de Cheney-Hammond samedi le 25 mai à 17 h, au Gymnase de l'école St Mathieu. Bar payant bière et vin, Buffet chaud et froid : adulte 25 \$, enfants de 5 à 12 ans : 5 \$, moins de 5 ans- gratuit. Infos : Maurice Gendron : 613-266-4199

VIE NOUVELLE : Viens vivre une nouvelle expérience de l'Amour de Dieu. Dieu te cherche depuis toujours. Il t'invite du vendredi 31 mai à 18 h 30 au dimanche 2 juin à 15 h 15. À la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau. Inscription 20 \$ au 819 893-2926 / Paiement à l'entrée.

SOIRÉE de la PENTECÔTE : Ressourcement pour les 4 paroisses, mardi le 4 juin, à la messe de 18 h 30.

FÊTE DIOCÉSAIN : Célébration de la fondation du diocèse de Bytown en juin 1847. À la Cathédrale Notre-Dame le mardi 6 juin, avec un air festif, avec une place à la jeunesse. Mettre à votre agenda ...

BINGO MONSTRE 4000 \$ en prix, organisé par les Amies pour la Vie, le mardi 11 juin à 19 h au centre communautaire d'Embrun (8 rue Blais), les portes ouvriront à 17 h 30. Coût des billets 25 \$ pour 12 cartes, pour infos : Nicole Gosselin-Séguin 613-443-0020 ou Diane Bourdeau 613-443-2991, les billets achetés à l'avance vous donnent la chance de gagner des prix spéciaux, billets disponibles à la Caisse populaire Nouvel-Horizon aux centres de service d'Embrun et de Casselman ainsi qu'au Home Hardware à Russell. Tous les profits seront remis à la fondation canadienne du cancer du sein

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS : Les Services communautaires de Prescott et Russell sont à la recherche de bénévoles conducteurs provenant de la région de Clarence-Rockland. Pour plus d'information, communiquez avec Marc-André Lalonde au 613-488-3203 ou 844-488-3203

145^e PÈLERINAGE ANNUEL aux sanctuaires de Sainte-Anne-de-Beaupré et du Cap-de-la-Madeleine pour les diocèses d'Ottawa, Pembroke, Alexandria-Cornwall et Kingston les 10-11 août. Mgr Terrence Prendergast, archevêque d'Ottawa sera notre célébrant. Mike Budge: 613 224-8110. L'espace est limité en ce qui concerne les disponibilités dans les motels, il est recommandé de réserver le plus tôt possible. www.ste-anne-de-beaupre.com

CLUB BOURG-JOIE D'OR : Voyage aux 1 000 îles les 26-27-28 et 29 août. Plusieurs activités prévues : Repas-visite au pénitencier de Kingston, Casino, Croisière aux mille îles et plusieurs autres. Infos : Desneiges 613 487-2443

FESTIVAL de la PAROLE de DIEU - OTTAWA-CORNWALL-GATINEAU : le samedi 6 juillet, de 9 h à 19 h, à la paroisse St-Joseph d'Orléans.

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 28 mai – 18 h 30</u> Ernst Meier par parents et amis
Paroisse Saint-Pascal-Baylon (À la sacristie)	<u>Mercredi 29 mai – 9 h</u> Charles-Guy Séguin par parents et amis # 195
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond Résidence St-Mathieu	<u>Jeudi 30 mai – 14 h</u> Jacobus Lepoutre par parents et ami(e)s
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 31 mai - Messe à 9 h</u> Pour les paroissiennes et les paroissiens par M. le curé

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE POUR MAI

L'Église en Afrique ferment d'unité : Pour qu'à travers l'engagement de ses membres l'Église en Afrique soit ferment d'unité entre les peuples, signe d'espérance pour ce continent. Prions.



Questions au sujet des premiers sacrements ?

(Premier pardon, première communion, confirmation)

Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084

Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale. Par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond / Denise 613 487-2338

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY - CUSTOM - CABINETS T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com
---	--	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au vendredi

<https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/home>

<p><u>Dimanche 26 mai – 10 h 30 Abbé Joseph Lin</u> <u>Première Communion</u> Lucien Dupuis par Brigitte Lamoureux Parents défunts par Maurice et Ginette Raoul et Maria Bélanger par leurs enfants</p> <p>Équipe # 4</p>	<p><u>Dimanche 2 juin – 10 h 30 Abbé Joseph Lin</u> Jeanne Lepage par parents et amis Pauline Labelle par Marc Brazeau</p> <p>Équipe # 1</p>
---	--

VIERGE pèlerine : Semaine du 26 mai – Jean Legault

Chapelet : avant la messe du dimanche à 9 h 45

Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h Pas d'adoration cette semaine / Rencontre régionale pastorale

Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 26 mai – Aux intentions d'André et de Carolanne

LITURGIE des ENFANTS : Amenez vos petits bouts d'chou ! C'est plaisant de les voir !

OFFRANDES du dimanche 19 mai

Collecte ordinaire : 694,45 \$ Chauffage : 20 \$ Support : 45 \$
Les Vocations : 20 \$ Œuvres diocésaines : 20 \$ TOTAL : 799,45 \$

Félicitations aux élèves qui font leur première communion : Cody Auger, Janik Ayotte, Alexis Bazinet, Chloé Boulianne, Théo Carrière, Samuel Charbonneau, Maxim Éthier, Julien Gauthier, Jérémy Lanthier, Jérémie Lemay, Rosalie Rollin, Alexis Simard, Simon Thauvette, Vincent Vernier, Pénélope Yelle.

SOIRÉE de la PENTECÔTE : Ressourcement pour les 4 paroisses, mardi le 4 juin, lors de la messe de 18 h 30.

BÉNÉVOLAT au Bureau de la PAROISSE : Nous recherchons deux personnes au secrétariat à la paroisse. Il s'agit d'un travail assez simple finalement, après qu'on le sait. Nous avons besoin de services 2 ½ hres par jour, les mercredis et les vendredis. Je vais continuer de produire le bulletin régional de semaine en semaine, d'aider à ce qui regarde les sacrements avec Suzanne Simard et l'abbé Joseph. **Je compte partir le 30 juin prochain.** Raymonde 613 371-2163.



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca

 **SIMARD & Associates**
Associés
Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires

1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p>Samedi 25 mai – 16 h 30 - Abbé Joseph Lin Armand Viau et Lucille Lafrenière par les enfants Gerald Wolfe par parents et ami(e)s</p>	<p>Samedi 1^{er} juin – 16 h 30 Pas de messe - 15^e ann. sacerdoce abbé Joseph à 17 h à St-Mathieu</p>
<p>Dimanche 26 mai - 10 h 30 Abbé Jacques Jean-Jacques Prévost par Ginette et Daniel Turmel Félix Vinette par ses grands-parents Jocelyne et François Valmont Bérubé par Patrice Guay Denis Cardinal par son épouse Laurette et les enfants Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>	<p>Dimanche 2 juin - 10 h 30 Abbé Jacques Agnès Lecavalier Plouffe par la famille Lecavalier Cécile Lacroix par Henriette et Gaston Lucille Laroche par l'U.C.F.O. de Ste-Félicité Marie-Berthe et Jean-Marie Thivierge par leur fille Jocelyne Dorina Rochon et Annette Bernard Labelle par Jeannette Filion Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>

LAMPE du SANCTUAIRE :

Semaine du 26 mai : Pour les mamans qui portent un enfant par Christiane et Marc

Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$. Communiquez avec les personnes au presbytère durant les heures de bureau.

OFFRANDES du dimanche 19 mai

Collecte ordinaire : 315 \$ Chauffage : 481 \$
Rénovations : 152 \$ Réparations majeures à l'église : 2 935 \$
TOTAL : 3 883 \$



potvin
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim

potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT
independent
YOUR FRUITFUL INVESTMENT YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street T: 613-446-7273
Rockland, ON K4K 1A3 E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners

President's Choice

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<p><u>Dimanche 26 mai - 9 h Abbé Jacques Adrienne Demers</u> par Jean-Louis Legault Yves Guindon par parents et ami(e)s Robert Gendron par parents et ami(e)s Lorne Nolan par parents et ami(e)s</p> <p>Équipe : École Saint-Mathieu</p>	<p><u>Samedi 1^{er} juin – 17 h</u> Messe d'action de grâce pour tous les paroissiens et paroissiennes</p>	<p><u>Dimanche 2 juin - 9 h Abbé Jacques</u> Yves Guindon par parents et ami(e)s Jacques Gendron par parents et ami(e)s Adrienne Demers par la famille Gould</p> <p>Équipe # 1</p>
---	---	---

Prions pour nos malades : Rollande Sabourin, Denis Lemieux, Daniel et Denise Lemieux, Angie Hall.

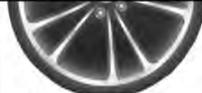
Chapelet : 15 minutes avant la messe dominicale. Merci de votre participation.

<p style="text-align: center;">OFFRANDES du dimanche 19 mai</p> <p style="text-align: center;">Quête ordinaire : 271,80 \$ Quête automatisée : 144 \$ (hebdomadaire) Prions en Église : 12,10 \$ Luminaires : 49,70 \$ TOTAL : 477,60 \$</p> <p style="text-align: center;">Merci pour votre générosité !</p>
--

Anniversaire de Sacerdoce de l'abbé Joseph : L'abbé Joseph célébrera 15 ans de sacerdoce le 29 mai. Avec la participation des paroisses Ste Félicité, Sacré-Cœur, St-Pascal-Baylon et St-Mathieu et de la Communauté Haïtienne et de nos écoles, nous préparons une fête le 1^{er} juin. Messe à 17 h à la paroisse St-Mathieu suivie d'un Pot Luck au Gymnase de l'école St-Mathieu. Les préparatifs vont bon train. Prévoir à votre agenda. Venez en grand nombre.



Hammond en fête : Samedi le 15 juin, la communauté est invitée à célébrer. Les activités débuteront à 8 h et se poursuivront jusqu'en fin de soirée.

 <p>OCT TIRES INC</p>	<p>Quality service - Competitive pricing ALAIN LALONDE Mechanic / Owner 350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON K0A 2A0 octtiresinc@outlook.com 613-878-5973</p>	<p>Convenience Store Casse-Croûte PRESTO GRAB & GO</p> <p>PIZZA & HOME COOKED MEALS FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS</p> <p>3150 GENDRON RD HAMMOND ON 487-0089</p>
---	---	--

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) KOA 3N0

Louise Chartrand 613 488-2588 alou.chartrand@gmail.com

Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p><u>Dimanche 26 mai – 9 h - Abbé Joseph Lin</u> <u>Première Communion</u> Roger Gamache par Jocelyne et Alain Levesque # 292 Royal Gareau (78e ann. de naissance) par Viola Gareau # 330</p> <p>�quipe # 6 : Krysta Simard</p>	<p><u>Dimanche 2 juin – 9 h - Abbé Joseph Lin</u> Parents vivants et défunts par Pauline et Gérard Chartrand # 273 Roger Gamache par Jocelyne et Alain Levesque # 293</p> <p>�quipe # 6 : Krysta Simard</p>
---	--

Prions pour nos malades : Myr le Charette, Diane Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin.

<p style="text-align: center;">OFFRANDES du dimanche 19 mai</p> <p style="text-align: center;">Don de Dieu : 40 \$ Rénovation : 100 \$ Support : 10 \$ Certificat : 20 \$ Ordinaire : 400 \$ TOTAL : 570 \$</p>

SOIRÉE de la PENTECÔTE : Ressourcement pour les 4 paroisses, mardi le 4 juin, lors de la messe de 18 h 30 à la paroisse Sacré-Cœur de Bourget.

Félicitations aux élèves qui font leur première communion : Nadia Clément, Chloé Desjardins, Blake Gaucher, Ronny Harrison, Yvonne Krahenbuhl, Louis Larocque, Oceanne Martel, John Purdy, Sébastien Renaud et Gabriel Sanscartier.

- *Si quelqu'un m'aime, il gardera ma parole ; mon Père l'aimera, nous viendrons vers lui et, chez lui, nous nous ferons une demeure. Jean 14, 23*



 <p>Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien Maintenance de propriété</p>	<p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca</p>	 <p>Propane LEVAC & Propane</p> <p>5532 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2R0 613 524-2079 + 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	--	--

NUMÉROS

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613-487-2338

(mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Robert Lizotte 613-614-0416

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828

Clarence Creek : Antoine Dabrowski 613 601-2890

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard présidente 613-899-9352

Comité de Liturgie

Clarence Creek : Pierre Lacoursière 613 488-2066

Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145

Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : Daniel Brière 613 222-4922

St-Pascal : Yannick Lévesque 819-230-1019

Club Lion

Clarence Creek : Donald Ouellette : 613 488-3253

Résidences

Bourget- Caessant Care : 613 487-2331

Résidence Cartier : 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin : 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu : 613 487-9422

St-Pascal-Baylon- St-Pascal : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire
613 488-2464

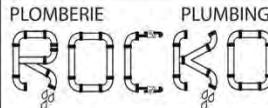
Conseil école Ste-Félicité : Chantal Régimbald
613 737-7717 poste 25

Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223



613.864-6041



PLOMBERIE PLUMBING
ROCKO

Technicien de puits - Well Technician
Agriculteurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service
613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca KOA 2A0



Desjardins

Caisse populaire d'Alfred
1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred

Caisse populaire Trillium
613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium



annik
HEARING SOLUTIONS AUDITIVES

ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbeiter.co

CASSELMAN **ROCKLAND**
738 rue Principale St. 2617 rue Laurier St.
613.764.6211 **613.667.2332**
annikhearingsolutions.com

ROYAL LEPAGE
Performance Realty
Independently Owned and Operated, Brokerage

Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier

(613) 699-0022
(613) 830-3250
Steve@BrunetRivard.com
187-204 CHESTNUT ST. OTTAWA, ON K1G 3J1



Nexus Electric

E3-2212 Gladwin Cres.
Ottawa, ON K1B 5N1

André Drouin
Eric Mainville

admin@nexuselectric.net
Tel: 613-518-7159 Fax: 636-548-6931

ACDelco

Ron Deevey
propriétaire/owner

Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON KOA 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de
TRAITEUR
CATERING
Service



1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
chezboulanger@hotmail.ca
chezboulanger.com

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENCE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

 Résidence **Cartier**



3722 rue Cartier
Bourget, ON
613.487.7896

COLOMBE FAUCHER, prop

PC PAUL CUERRIER
INSULATION

 Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joannise Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

SUBWAY

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel: chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embru ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

865 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE

 Club Optimiste de Bourget
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

D.C.V. PROULX HEATING & AIR CONDITIONING

1608 Laurier St. Rockland, ON 613.858.7014



RONA J. Lalonde & Fils

ROCKLAND • 9075 Richelieu
613.446.8833

HAMMOND • 903 Lacroix
613.487.2760

www.lalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine **gimy** PC

TRAITEURS • CATERER
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacsuisnegimy@belnet.ca

D&L Home Builders Ltd.

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



 **CLEMENT**
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: **613-446-8886**
info@clementchauffage.com

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

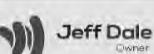
 **CLUB DE GOLF HAMMOND**
600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorised dealer for **NAPOLEON** HEATING & COOLING

 Jeff Dale
Owner

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0

613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

SERVICE COMPLET
PIECES
PNEUS
ACCESSOIRES

613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.com



Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch



Elaine Simard

SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544

Mobile: 613.227.3954

Elaine@ElaineSimard.ca

www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty

Member, Real Estate Council of Ontario



3140 ch. Gendron

Hammond, ON

Tél.: 613-487-9422

Fax: 613-487-9423

www.residencestmathieu.com



Plantagenet
613-673-4383

Rockland
613-446-4893

Bourget (res.)
613-487-2046

www.cuisine.jeanbernard.com



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joannis,
Hammond, ON KOA 2A0

613.487.1889

1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.

2081, rue Laval, Bourget

613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccsaestrie.on.ca

BAZ!

Transformez votre grande idée en projet réel
- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com 613.603.0516



Caressant Care Bourget Nursing Home

2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario KOA 1E0

Call (613) 487-2331 or visit our Website at

www.caressantcare.com

"Caring Families - Yours and Ours Together"



RÉPARATION GÉNÉRALE

Yvon Hurtubise

Propriétaire

613-487-3942

BRAZEAU
Sanitation

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com

tel 613 487-3954 call 613 229-5072
www.brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde

ericfashionworkwear@gmail.com

1653 rue Laurier, C.P. 913

Rockland, ON K4K 1L7

Tél.: (613) 446-5900

Télex: (613) 446-6005

www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON KOA 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD
SALES LTD.

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire

Pour renseignement ou location

613-797-6731 ou 613-299-5317

BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire

T: 613.488.3419

C: 613.227.9343

office@maizeinc.ca

Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

TEL. (613) 487-2359

FAX. (613) 487-9448

2181, RUE LAVAL

BOURGET, ON KOA 1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054

Fax: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware

3785, rue Champlain

Bourget ON KOA 1E0

613.487.2780



Belanger
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON

613-446-5175



Maison Funéraire

THÉO, BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.

Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61

Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VERONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

